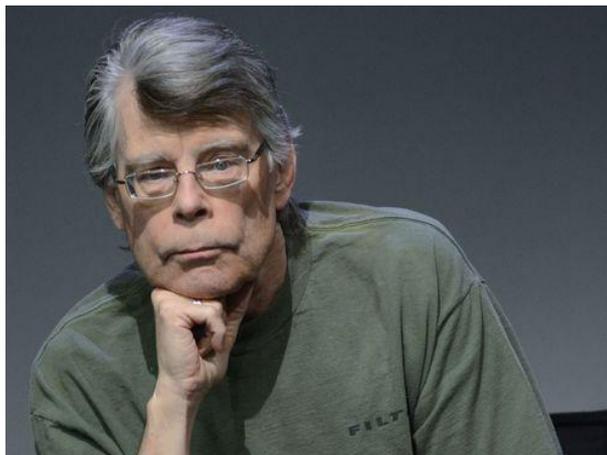


ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ, А ТАКЖЕ МИФЫ И ЗАБЛУЖДЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ТВОРЧЕСТВОМ СТИВЕНА КИНГА.



ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ПОЛЕЗНЫЕ ССЫЛКИ

Где искать и проверять информацию о Кинге, его жизни и творчестве?

Где посмотреть список всех произведений Стивена Кинга?

Где посмотреть список всех экранизаций Кинга?

Где скачать книги Стивена Кинга бесплатно?

Где выгоднее всего покупать книги Стивена Кинга?

Какие бывают книжные серии и издания Стивена Кинга? Чем они отличаются?

Какие книги Кинга связаны между собой и их следует покупать и читать вместе?

ОБ АВТОРЕ, ФАКТАХ ИЗ ЕГО ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВА

Правда ли, что Стивен Кинг был алкоголиком и наркоманом, и почти не помнит, как писал некоторые книги?

Какой роман Кинг написал первым? «Кэрри»?

Правда ли, что Табита Кинг (жена) вытащила «Кэрри» из мусорной корзины и убедила мужа дописать роман?

Издавался ли Кинг в СССР? Или он был запрещен?

Русофоб ли Стивен Кинг?

Правда, что Кинг продает права на экранизацию за 1\$?

Стивен Кинг – самый богатый писатель в мире?

Какое участие принимал Стивен Кинг в экранизациях своих произведений или съемках других фильмов?

Стивен Кинг одобряет и хвалит все экранизации своих произведений, даже неудачные?

О КОНКРЕТНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ, ЭКРАНИЗАЦИЯХ, ИЗДАНИЯХ И ПЕРЕВОДАХ

В каком порядке следует читать книги цикла «Темная Башня» и какие произведения входят в этот цикл?

Какие еще романы Кинга не входят в цикл ТБ, но связаны с ним?

Что за комиксы такие – «Темная Башня»? Как они связаны с одноименным циклом?

Рендалл Флегг из «Противостояния» и одноименный персонаж из «Темной башни» и «Глаз дракона» – одно и то же лицо?

Правда ли, что роман Кинга «Ярость» был запрещен после инцидентов со стрельбой в школах?

Насколько редкая и ценная книга «Ярость»? За сколько ее можно купить/продать?

Почему название книги «Клатбище домашних животных» с ошибками?

Какой породы и цвета кот Черч из романа «Клатбище домашних животных»?

Какой роман Кинга самый длинный?

Что за сборник рассказов «Люди, места и вещи»? Почему он не издается?

Что за книги такие: «Странствующий дьявол», «Проклятие подземных призраков», «Армагеддон» и тп? Разве их тоже Кинг написал?

Почему нигде нет таких книг, как «Особняк «Красная Роза», «Королевский госпиталь», «Золотые годы» - ведь одноименные фильмы считаются по Кингу?

Почему фильм «Газонокосильщик» не имеет ну вообще ничего общего с одноименным рассказом Кинга?

В книгах под названиями: «Оно. Тени прошлого» и «Оно. Воссоединение» в первом томе действие происходит в то время, когда главные герои были подростками, а во втором томе - когда они взрослые?

Чем отличается полное издание «Противостояния» от прежнего? Как отличить одно от другого?

Чем отличается первоначальное издание «Стрелка» от позднего отредактированного?

Что означает фраза «они не белые» дважды повторяющаяся в романе «Страна радости», и каким образом эта фраза натолкнула героя на разгадку преступления?

Из какого произведения Кинга две девочки-близняшки, держащиеся за руки (на кадрах из фильма, рисунках, фотографиях, часто пародийных)?

Что за книга «Паровозик Чарли Чух-Чух»? Кто ее автор?

Почему книга «Буря столетия» написана как сценарий?

Существуют ли в реальности городки Дерри и Касл-Рок, в которых происходит действие некоторых произведений Кинга?

Какие переводы Кинга лучше – новые или старые, и в каких изданиях/сериях?

Где искать и проверять информацию о Кинге, его жизни и творчестве?

Источники информации о Стивене Кинге можно условно разделить на несколько категорий по актуальности и достоверности:

1. Тексты, написанные непосредственно Кингом. В первую очередь его автобиография «Как писать книги», а также эссе, статьи, интервью, предисловия и послесловия к произведениям.

Официальный сайт писателя: <https://stephenking.com>

2. Обычно можно доверять крупным и известным зарубежным сайтам, публикующим новости о жизни знаменитостей, из мира литературы и кино. Таким, как Entertainment Weekly <https://ew.com> Variety <https://variety.com> Rolling Stone <https://rollingstone.com> и др. Многие интервью с Кингом или его эссе появлялись там.

Биографии Кинга, опубликованные не только в интернете, но и в виде книг. Например, «Сердце в котором живет страх» Лайзы Роугек.

3. Википедия и подобные справочные сайты, в том случае, если указан источник новости, факта или цитаты, и этот источник относится к п.1 или 2.

4. Фан-сайты и группы в социальных сетях. Например <https://www.stephenking.ru>

Информацию об изданиях Кинга (год выхода, тираж, перевод, варианты обложек и тп.) удобнее всего смотреть на <https://fantlab.ru> (русскаяязычный ресурс) или <https://www.goodreads.com> (зарубежный). Информацию об экранизациях – на <https://www.kinopoisk.ru> (русскаяязычный сайт) или <https://www.imdb.com> (зарубежный).

Где посмотреть список всех произведений Стивена Кинга?

В Википедии:

https://ru.wikipedia.org/wiki/Библиография_Стивена_Кинга

А также на фан-сайтах:

<http://fantlab.ru/autor22>

или

http://www.stephenking.ru/sk_biblio.php

Где посмотреть список всех экранизаций Кинга?

В Википедии:

https://ru.wikipedia.org/wiki/Экранизации_произведений_Стивена_Кинга

Где скачать книги Стивена Кинга бесплатно?

Там же, где вы скачиваете бесплатно фильмы, музыку, игры, программы... На наиболее крупных и популярных торрентах, например, на Рутрекере, можно найти полное и регулярно пополняемое собрание сочинений Кинга, включая различные варианты переводов и даже неопубликованные произведения.

Если по каким-то причинам вы не можете воспользоваться торрентами – на фанатских сайтах, посвященных Кингу, например: <https://allking.ru> Для скачивания нужно войти с помощью VPN или анонимайзера.

Где выгоднее всего покупать книги Стивена Кинга?

Есть несколько российских интернет-магазинов, которые просто обязан знать любой читатель, регулярно приобретающий бумажные книги и не желающий переплачивать за них.

Лабиринт <https://www.labirint.ru>

Читай-город <https://www.chitai-gorod.ru>

Book24 (магазин издательств АСТ и Эксмо) <https://book24.ru>

Озон <http://www.ozon.ru>

Буквоед <https://www.bookvoed.ru>

Цены в этих магазинах могут отличаться от цен в обычных книжных почти в два раза. Также, книги по низким ценам часто можно купить в магазинах, не специализирующихся на торговле книгами, таких как Wildberries, MyShop, OnlineTrade и тд.

Если вы не брезгуете б/у книгами и желаете еще больше сэкономить, то незаменим сайт Авито <https://www.avito.ru> и некоторые букинистические сайты, например <http://www.libex.ru> Только там можно найти и купить, например, «Ярость» или самиздатовские книги Кинга.

Какие бывают книжные серии и издания Стивена Кинга? Чем они отличаются, какие лучше покупать и читать?

Известны несколько книжных серий Стивена Кинга, в которых выходило достаточное количество произведений, чтобы назвать эти серии собранием сочинений.

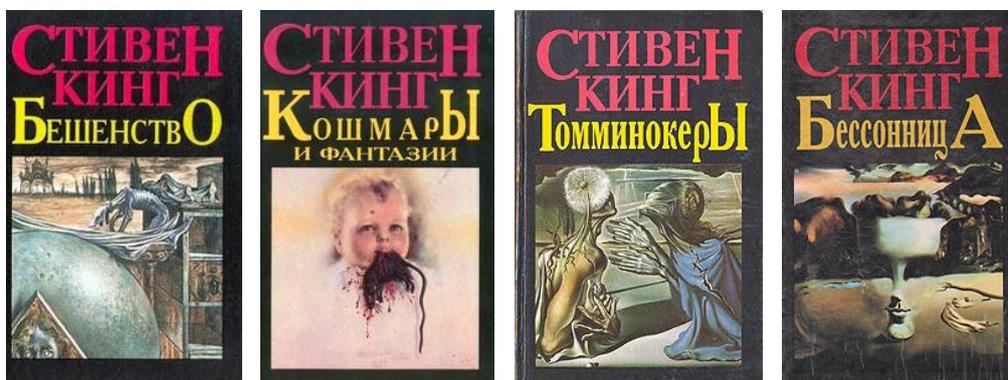
В первую очередь это распространенная до сих пор серия «**Мастера остросюжетной мистики**» от издательства «Кэдмен». От прочих серий она отличается красивыми суперобложками. Количество вышедших книг – 50 (включая произведения П.Страуба, Р.Маккаммона и тд). Серия закрыта в 1997 году.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series348>



Безымянная серия с картинками **С.Дали** на обложках, выпускаемая несколькими издательствами, в том числе украинскими. Серия закрыта в 1997 году. Количество книг – 19.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series3152>



Серия «**Мир мистики**» от издательства «Олимп» (Баку). Хотя издательство вроде как азербайджанское, книги продавались и до сих пор сохранились у многих читателей в России. Оформление отдаленно напоминает современную серию ТБ (см. ниже) – крупная золотистая надпись «Стивен Кинг» на обложках с красочными рисунками. Серия закрыта в 1997. Количество книг – 20.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series581>



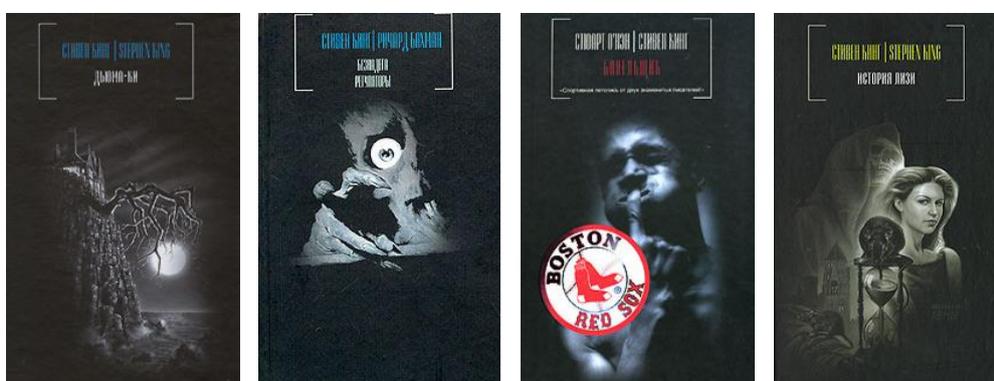
Серия «Z» или «Молния» (название неофициальное) до недавнего времени считалась самой полной и актуальной, включающей в себя практически все произведения Кинга. Но так как серия была закрыта в 2013 году, а Кинг продолжал писать, актуальность серии стала уступать современным. Количество выпущенных книг – 119 (некоторые романы выходили в двухтомниках, некоторые переиздавались с незначительными изменениями в оформлении – поэтому такое большое кол-во книг)

Подробнее: <http://fantlab.ru/series543>



«Черная серия» (название неофициальное). Как явствует из названия, ее отличительная особенность – черные обложки, с огромными яркими буквами «КИНГ» на корешках. Количество книг 26-34 (некоторые тома переиздавали с чуть измененным оформлением) серия закрыта в 2010.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series1009>



Серия «Темная башня» (ТБ) – является самой актуальной и поддерживаемой издателем серией. Отличительная особенность – золотистые тисненные надписи «Стивен Кинг» на обложке и на корешке (у некоторых эти золотистые буквы быстро стираются). Количество выпущенных книг – более ста, включая антологии и переиздания.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series384>



Серия «Король на все времена» (КНВВ) – еще одна актуальная серия, своего рода дублер ТБ. Отличается от ТБ оформлением обложек, качеством бумаги, ценой. Есть небольшие различия в составе и сроках выхода произведений. Количество выпущенных на данный момент книг – 75.

Подробнее: <http://fantlab.ru/series1609>



Серия в мягкой обложке #1. Схожее оформление с серией Z. Закрыта в 2011. Выпущено 40 книг.

Серия в мягкой обложке #2 (КНВВ покет). Схожее оформление с серией КНВВ. Также актуальна.

Серия «Кинг: Книжная полка». Самое дорогое и красивое серийное издание Кинга. В ней пока выпущено сравнительно немного книг, в основном самые популярные произведения.

Подробнее: <https://fantlab.ru/series8719>



Некоторые произведения Кинга выпускались в совсем небольших сериях («Ромб» – 10 книг; «Стивен Кинг – лучшее!» - 4 книги; «Стивен Кинг: персональная серия» – 3 книги) или отдельными книгами (особенно в начале 90-х). Цикл «Темная Башня» из 6 книг выходил в своем собственном серийном оформлении – ТБ-Neo. В последние годы некоторые произведения выпускались с кинообложками, одновременно с выходом на экраны фильмов.

Какие книги Кинга связаны между собой и их следует покупать и читать вместе?

Помимо цикла «Темная башня» (см. порядок его чтения ниже) к таким книгам относятся:

Трилогия про детектива Билла Ходжеса - «Мистер Мерседес», «Кто нашел, берет себе» и «Пост сдал». Плюс «Чужак» и «Будет кровь», где Ходжеса уже нет, но расследование ведет Холли Гибни – персонаж из основной трилогии. «Сияние» и «Доктор Сон». «Талисман» и «Черный дом».



Условно связанными можно назвать романы «Безнадега» и «Регуляторы», хотя это не начало и продолжение, действие происходит как бы в параллельных вселенных, и события являются взаимоисключающими.

Кроме того, у Кинга есть условный цикл, объединенный местом действия – городком Касл-Рок, и некоторыми персонажами. Но книги этого цикла не обязательно читать вместе или в определенном порядке.

Мелкими деталями, общими персонажами, упоминанием событий и тп. связаны очень многие произведения. Подробнее о перекрестных связях в произведениях Кинга:

<http://www.stephenking.ru/crosslinks/>

Правда ли, что Стивен Кинг был алкоголиком и наркоманом, и почти не помнит, как писал некоторые книги?

Да, злоупотребление алкоголем, а затем и наркотиками, появилось у Стивена Кинга вскоре после издания его первых романов, и продолжалось на протяжении около десяти лет (до «Томминокеров» или до 1987 г.).

Несмотря на это, произведения, написанные в период алкогольно-наркотической зависимости, признаны довольно удачными, популярными и занимают едва ли не самое важное место в библиографии автора.

Какой роман Кинг написал первым? «Кэрри»?

Не совсем. «Кэрри» – первый опубликованный роман Кинга, принесший ему популярность и хороший доход. Но до этого он написал романы «Долгая прогулка» (считается первым написанным Кингом романом), «Ярость» и «Дорожные работы», которые позже были опубликованы под псевдонимом Ричард Бахман. Кроме того, до «Кэрри» рассказы Кинга публиковались в различных журналах и антологиях.

Правда ли, что Табита Кинг (жена) вытащила «Кэрри» из мусорной корзины и убедила мужа дописать роман?

В общем и целом, история правдивая, но... нередко подается так, словно Кинг выбросил в корзину рукопись или черновик почти законченного романа. На самом же деле, речь шла всего лишь о трех страницах; предположительно сцена в душевой.

Издавался ли Кинг в СССР? Или он был запрещен?

Явного запрета Стивена Кинга в СССР не было, но, по понятным причинам, издавали его редко и лишь отдельные произведения. Впрочем, как и многих других зарубежных авторов.

Роман «Мертвая зона» был опубликован в журнале «Иностранная литература» в 1984 году.

Роман «Воспламеняющая взглядом» вышел в журнале «Звезда» в 1986 году.

Повесть «Туман» напечатана в журнале «Вокруг света» в 1988 году.

Поскольку романы публиковались в журналах, они были заметно сокращены.

Также в различных журналах («Смена», «Юный техник», «Литературная газета», «Техника молодежи», «Изобретатель и рационализатор») публиковались рассказы «Поле боя», «Дверь», «Баллада о гибкой пуле», «Долгий джонт».

По мотивам рассказа «Поле боя» в 1986 году был снят мультфильм.

Русофоб ли Стивен Кинг?

Почти всегда, говоря о русофобии или русофобских высказываниях Стивена Кинга, добавляют, что отношение автора к России и русским очевидно по его художественным произведениям. Однако это не совсем так.

* Практически все упоминания в произведениях Кинга России и русских носят мимолетный характер, и либо представляют собой метафоры и сравнения, либо связаны с каким-то фактом, событием, личностью, предметом.

* Русских/советских антагонистов, источников зла, в произведениях Кинга практически нет, во всяком случае на переднем плане сюжета. В подавляющем большинстве романов или рассказов, там, где зло или его воплощение можно привязать к конкретной стране или народу – это либо соотечественники автора, либо личности/существа, которых условно можно отнести к таковым. Это касается как психов-маньяков-садистов-убийц, так и организаций/спецслужб, противостоящих положительным героям или являющихся источником зла, причиной бед.

* В тех произведениях, где встречаются немногочисленные полноценные русские (советские) персонажи, в их описании и роли в сюжете трудно заметить хоть какую-то русофобию, скорее, наоборот.

Подробнее о поиске проявлений русофобии Кинга в художественных произведениях: https://vk.com/doc6267927_551981329

Стивен Кинг, конечно, может быть русофобом, и многие вправе считать его таковым. Но такой вывод можно сделать по его публичным высказываниям или поступкам, но не по содержанию его книг.

Правда, что Кинг продает права на экранизацию за 1\$?

Да, для таких фильмов используется термин *dollar babies*. Только это касается не обычного коммерческого кино, а непрофессиональных малобюджетных работ, не предназначенных для проката в кинотеатрах. Список снятых фильмов можно посмотреть здесь:

https://en.wikipedia.org/wiki/Dollar_Baby

А список произведений, на экранизацию которых теоретически можно купить права за 1\$, здесь:

<https://www.stephenking.com/dollarbabies.php>

Возможны нюансы и исключения, например, права на экранизацию «Темной башни» первоначально были проданы за 19\$ (правда, в итоге фильм был снят другой кинокомпанией, и сколько заплатила она не афишируется).

Стивен Кинг – самый богатый писатель в мире?

Почти. И все же в списке писателей-миллионеров он не на первом месте. Если считать совокупный доход, накопленное за всю жизнь состояние (не только гонорары за книги), то Кинга обходят Джеймс Паттерсон, Джоан Роулинг, Даниэла Стил, возможно, другие из ныне живущих и некоторые из уже умерших писателей. Подсчитать можно лишь приблизительно; люди не склонны афишировать эти цифры, да и не все сводится к счету в банке.

Что касается годовых доходов и писательских гонораров (для примера за 2016 год), то они известны точнее, и там Кинг уступает тому же Паттерсону, Веронике Рот, Джону Грину, Джеффу Кини...

Какое участие принимал Стивен Кинг в экранизациях своих произведений или съемках других фильмов?

В кресле режиссера и по собственному сценарию Кинг поставил лишь один фильм – «Максимальное ускорение» (по рассказу «Грузовики»). В таких фильмах, как «Кладбище домашних животных», «Серебряная пуля», «Буря столетия», «Лунатики», «Золотые годы» и другие, он являлся автором сценария.

Кинг нередко появлялся в небольших эпизодических ролях в своих экранизациях и не только в них. В общей сложности, около двух десятков ролей и камео.

Подробнее:

https://ru.wikipedia.org/wiki/Фильмография_Стивена_Кинга

В некоторых фильмах и сериалах Стивен Кинг указан в числе продюсеров, но эта должность не дает точного представления – чем именно он занимался на съемочной площадке. Не исключено, что иногда Кинга указывали продюсером в титрах просто из уважения.



Стивен Кинг одобряет и хвалит все экранизации своих произведений, даже неудачные?

Помимо «Сияния» С.Кубрика, неприязнь к которому Кинга широко известна, писатель не слишком лестно высказывался о многих других экранизациях, например: «Долорес Клейборн», «Воспламеняющая взглядом», «Нужные вещи», «Давилка», «Мобильник», «Ночная смена», даже о своем собственном фильме «Максимальное ускорение». Но некоторые отзывы Кинга столь двусмысленны и туманны, что трудно понять – хвалит он фильм или критикует.

В каком порядке следует читать книги цикла «Темная Башня» и какие произведения входят в этот цикл?

«Стрелок» (The Dark Tower: The Gunslinger)

«Извлечение троих» (The Dark Tower II: The Drawing of the Three)

«Бесплодные земли» (The Dark Tower III: The Waste Lands)

«Колдун и кристалл» (The Dark Tower IV: Wizard and Glass)

«Волки Калы» (The Dark Tower V: Wolves of the Calla)

«Песнь Сюзанны» (The Dark Tower VI: Song of Susannah)

«Тёмная башня» (The Dark Tower VII: The Dark Tower)

«Ветер сквозь замочную скважину» (The Dark Tower: The Wind Through the Keyhole)

Действие романа «Ветер сквозь замочную скважину» происходит между 4-й и 5-й книгами цикла, но, несмотря на это, его можно читать как после 4-й книги, так и в конце.

Также к книгам цикла можно условно отнести повесть «Смирненные сестры Элурии», действие которой происходит в самом начале, перед «Стрелком».



Какие еще романы Кинга не входят в цикл ТБ, но связаны с ним?

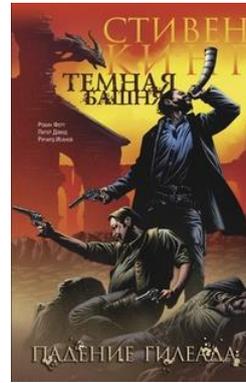
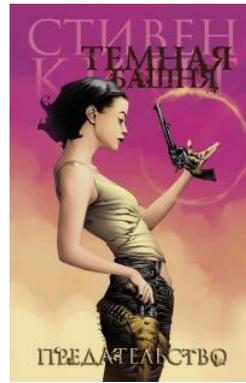
Косвенно связаны с циклом ТБ множество произведений, некоторые – общими персонажами, местами действия и событиями, другие – лишь мелкими незначительными деталями. Ближе к ТБ стоят: «Бессонница», «Жребий», «Противостояние», «Низкие люди в желтых плащах», «Черный дом». Это не значит, что эти книги обязательны к прочтению до или после ТБ и без них вы ничего не поймете, но они делают вселенную ТБ более полной и разветвленной.

Что за комиксы такие – «Темная Башня»? Как они связаны с одноименным циклом?

Серия комиксов под названием «Темная башня» выпускается издательством Marvel Comics с 2007 года на английском языке. Комиксы имеют непосредственное отношение и связь с циклом романов. В нескольких первых их выпусках рассказывается о тех же событиях, что в книге «Колдун и кристалл», а затем о событиях, оставшихся в книгах «за кадром», хронологически происходящих после «Колдуна и кристалла» (Гражданская война, падение Гилеада и странствия молодого Роланда). Потом, комиксы начинают пересказывать сюжет книг «Стрелок» и «Извлечение троих». Между книгами и комиксами есть некоторые отличия в деталях, но в общем и целом комиксы можно считать каноном и частью вселенной «Темной башни». Стивен Кинг выступает в качестве креативного и исполнительного директора проекта.

Комиксы издаются на русском языке издательством АСТ с 2013 года. Кроме того, существуют комиксы «Противостояние», «Н» и другие, не основанные на книгах Кинга, но созданные по его сценарию, например, «Американский вампир».

Подробнее: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Тёмная_Башня_\(комиксы\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Тёмная_Башня_(комиксы))



Рендалл Флегг из «Противостояния» и одноименный персонаж из «Темной башни» и «Глаз дракона» – одно и то же лицо?

Да, можно сказать, что это одна и та же мистическая личность, кочующая из мира в мир, из произведения в произведение. У него много имен (чаще всего с инициалами Р.Ф.), разный облик, разные цели и методы, но, тем не менее, всегда есть что-то общее.

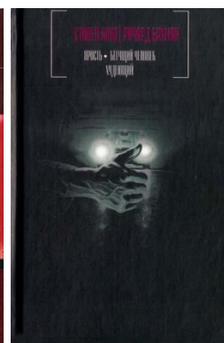
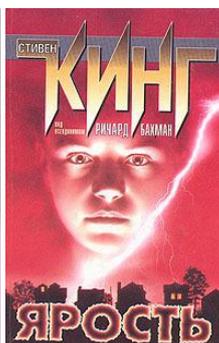
Подробнее: <http://www.stephenking.ru/heroes/hero752.php>

Правда ли, что роман Кинга «Ярость» был запрещен после инцидентов со стрельбой в школах?

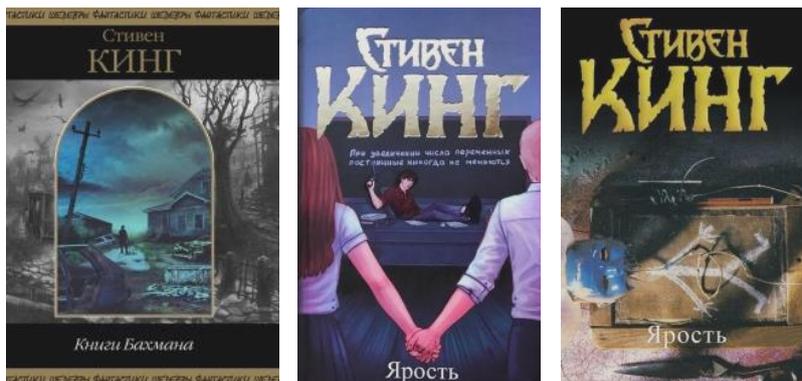
Правда, но не совсем. Роман «Ярость» не запрещен законом или властями ни в США, ни в России, ни, вероятно, в других странах. Эту книгу не запрещено иметь, читать, цитировать, продавать или покупать. Издание и продажа прав на издание были прекращены по инициативе и просьбе автора в конце 90-х годов, после нескольких случаев стрельбы и/или захвата заложников в школах. В России «Ярость» издавалась до 2006 года.

Насколько редкая и ценная книга «Ярость»? За сколько ее можно купить/продать?

Роман выпускался на русском языке примерно в десятке различных изданий и вариантов оформления, общим тиражом около 80-100 тысяч экземпляров. Так что его букинистическая редкость невелика. Некоторые издания встречаются реже других (например, книга, где «Ярость» соседствует с «Безумным Максом»), но как правило это не влияет на цену. Чаще всего в продаже (естественно, по частным объявлениям) встречается «Ярость» в серии Z или в серии «Мастера остросюжетной мистики». Цена варьируется от нескольких сотен до нескольких тысяч рублей; адекватной и соответствующей редкости книги можно считать цену 1000-1500 руб.



Также существуют и встречаются в продаже неофициальные издания «Ярости» (самиздат). Такие книги по понятным причинам оцениваются выше - 3-5 тысяч руб.



Почему название книги «Клатбище домашних животных» с ошибками?

Потому что в оригинале название тоже написано с ошибками: Pet Sematary вместо Pet Cemetery. Вывеску для кладбища писали дети; написали, как слышится. Об этом говорится в предисловии к роману. Раньше переводчики игнорировали этот нюанс, лишь в недавно вышедшем переводе название тоже «исковеркано».

Какой породы и цвета кот Черч из романа «Клатбище домашних животных»?

В романе не указаны напрямую ни порода, ни цвет шерсти кота, не считая упоминания белой манишки на груди. Можно лишь догадываться, что кличка Черч (сокр. от «Черчилль») связана с британской породой кошек, а они в основном серые. На обложках ранних изданий романа изображен кот, напоминающий то ли мейн-куна, то ли сибирского, то ли вообще беспородного. В первой экранизации романа кот был британской породы, серый. Во второй – мейн-кун.



Какой роман Кинга самый длинный?

«Противостояние». Ему на пятки наступает «Оно». На третьем месте «Под куполом».

Что за сборник рассказов «Люди, места и вещи»? Почему он не издается?

Этот сборник включает рассказы, написанные Кингом и его другом Крисом Челси в их юношеские годы. Книжечка объемом всего 18 страниц была отпечатана ими на гектографе в 1960 году, тиражом около 10 экземпляров. Распространялся сборник среди друзей и родственников.

Что за книги такие: «Странствующий дьявол», «Проклятие подземных призраков», «Армагеддон» и тп? Разве их тоже Кинг написал?

Причуды российских издателей начала 90-х. Под этими непонятными названиями скрывались романы Кинга, более известные, как «Сияние», «Томминокеры» и «Противостояние». Есть мнение, что скрывались в буквальном смысле – т.е. романы издавались без разрешения, и измененные названия не должны были привлечь внимание правообладателей.



Почему нигде нет таких книг, как «Особняк «Красная Роза», «Королевский госпиталь», «Золотые годы» - ведь одноименные фильмы считаются по Кингу?

Потому что фильмы по мотивам книг Стивена Кинга и фильмы по сценарию Стивена Кинга – не одно и то же. Вышеперечисленных книг не существует в природе, можно не искать. «Особняк «Красная Роза» не имеет никакого отношения к роману Кинга «Роза Марена».



Почему фильм «Газонокосильщик» не имеет ну вообще ничего общего с одноименным рассказом Кинга?

Потому что имя Кинга в титрах этого фильма было использовано исключительно по маркетинговым соображениям, чтобы привлечь зрителей. Сюжет фильма не основан на рассказе Кинга. Позже Кинг через суд добился, чтобы его имя не упоминалось.

И в фильме «Газонокосильщик» все-таки есть одна деталь, объединяющая его с одноименным рассказом – газонокосилка, управляемая силой мысли, которая нападает на человека и рубит его на куски ☺



В книгах: «Оно. Тени прошлого» и «Оно. Воссоединение» в первом томе действие происходит в то время, когда главные герои были подростками, а во втором томе - когда они взрослые?

Нет. Роман «Оно» при издании в мягкой обложке просто разделен на два тома, без каких-либо других изменений. Он и раньше (в сериях «Мастера остросюжетной мистики» и Z) выходил в двух томах.

Чем отличается полное издание «Противостояния» от прежнего? Как отличить одно от другого?

В отличие от других романов Кинга, которые на русском могли изначально выйти в сокращенном виде, а после – в полном, «Противостояние» было сокращено самим автором еще при публикации на английском. Лишь спустя 12 лет был выпущен полный вариант без сокращений. Разница по объему между старой и новой версиями довольно значительная – около 400 страниц. Кроме того, в новой редакции романа действие было смещено на 10 лет вперед, добавлены и изменены соответствующие детали и отсылки, переписаны некоторые главы и эпизоды.

Чем отличается первоначальное издание «Стрелка» от позднего отредактированного?

За три с десятилетия, прошедшие между написанием первой и последней части цикла «Темная башня», вымышленная вселенная настолько изменилась и расширилась, что автор решил адаптировать первый роман, «синхронизировать» начало с окончанием. Было добавлено несколько тысяч слов (больше 30 страниц), сцены и эпизоды из юности Роланда, изменены некоторые детали сюжета, исправлены расхождения и ошибки. Вторая редакция романа вышла в 2003 году (на русском языке – в 2005). С тех пор практически во всех изданиях «Темной башни» печатается новый отредактированный вариант «Стрелка».

Что означает фраза «они не белые» дважды повторяющаяся в романе «Страна радости», и каким образом эта фраза натолкнула героя на разгадку преступления?

Из-за не очень удачной формулировки в переводе фраза звучит непонятно. С другой стороны, если сформулировать более конкретно, то герою (и читателям) не пришлось бы полкниги ломать голову над значением этой фразы. Речь идет о цвете волос убийцы, о том, что раньше и на старых фотографиях он блондин, а сейчас – нет. Как оказалось, убийца перекрасил волосы.

Из какого произведения Кинга две девочки-близняшки, держащиеся за руки (на кадрах из фильма, рисунках, фотографиях, часто пародийных)?

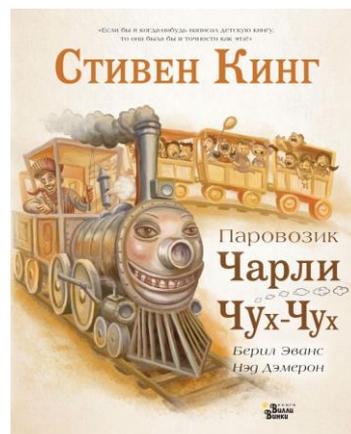


Некоторые спешат сообщить, что эти близняшки из романа «Сияние», дочери предыдущего зрителя отеля, вернее, их призраки. Нет, во-первых, дочери зрителя из романа были разного возраста, то есть как минимум не близняшки. Во-вторых, их призраки не появлялись в коридорах отеля. Девочки-близняшки – из экранизации «Сияния» режиссера Стэнли Кубрика.

Что за книга «Паровозик Чарли Чух-Чух»? Кто ее автор?

Происхождение этой книги довольно необычное. Первоначально она появилась в третьем томе цикла «Темная Башня» - «Бесплодные земли». Там ее автором являлась некая Бэрил Эванс. Спустя много лет книга была выпущена в нашей реальности и на бумаге, да еще с иллюстрациями Нэда Дамерона, который до этого иллюстрировал некоторые издания «Темной Башни». Текст книги напрямую переключался из «Бесплодных земель». Это детская сказка про машиниста Боба и говорящий паровозик Чарли.

Книгу можно рассматривать как обычную сказку для детей 5-6 лет, но больший интерес она представляет как оригинальный сувенир для читателей и поклонников «Темной Башни» Кинга. Автор текста книги, разумеется, сам Кинг, а имя «Бэрил Эванс» на обложке – для атмосферности, чтобы книга выглядела точь-в-точь, как описана в «Бесплодных землях».



Почему книга «Буря столетия» написана как сценарий?

Потому что это и есть сценарий. Кинг также называл его романом для телевидения. В какой-то момент, было принято решение не только снять по этому сценарию телевизионный минисериал, но и выпустить в печатном виде, как книгу. Книга-сценарий была опубликована незадолго до выхода телесериала на экраны.

Стоит отметить, что другие сценарии Кинга не выпускались в подобном формате.

Существуют ли в реальности городки Дерри и Касл-Рок, в которых происходит действие некоторых произведений Кинга?

В том виде и с тем географическим положением, как описывает Кинг, эти города не существуют. Их прообразом, скорее всего, послужил город Бангор в штате Мэн, хорошо знакомый Кингу. Есть город Дерри в штате Нью-Хэмпшир. Есть небольшой островок Касл-Рок в штате Мэн.

Какие переводы Кинга лучше – новые или старые, и в каких изданиях/сериях?

Это тема для большого обзора-исследования-сравнения различных переводов (а у некоторых романов Кинга их 3-4 и более). Для начала, перевод каждого конкретного произведения надо рассматривать в отдельности. Не все старые переводы плохие, так же, как не все новые – хорошие. Некоторые из переводов, вышедших в начале 90-х, довольно хорошего качества, некоторые из свежих – не очень удачные. Помимо объективного сравнения качества и точности переводов есть еще и «нравится/не нравится», которое для каждого читателя свое.

Но если все же рассматривать качество переводов оптом, то современные серии ТБ, КНВВ и «Книжная полка» предпочтительней и актуальней.